

**RELAZIONE DELLE ATTIVITA' SVOLTE**

**CEL di lingua inglese**

**Anno Accademico 2003-2004**

**Scuola Normale Superiore di Pisa**

M DRU

Le mie attività didattiche erano divise su due livelli (Livello II e Livello III) per un totale di 14 ore di lezione a settimana.

Entrambi i livelli mirano all'acquisizione di una competenza linguistica che comprende le quattro capacità: le due "passive", cioè la comprensione scritta e l'ascolto, e le due "attive", la produzione scritta e quella orale. Il metodo didattico è comunicativo, ma include anche l'analisi grammaticale e linguistica, e perciò per entrambi i livelli ho previsto libri di lingua inglese che includono la grammatica ma anche spunti per parlare, attività di ascolto e di lettura.

Per il Livello III, inoltre, era previsto un romanzo, Of Mice and Men, da John Steinbeck, che gli allievi hanno letto a casa e abbiamo discusso insieme in classe. In seguito un po' fuori aula e un po' insieme, gli allievi hanno elaborato un progetto di ricerca che, una volta riletto da me e corretto, hanno poi portato all'esame orale finale. Abbiamo anche visto insieme due dei tanti film basati sul romanzo: una produzione recente, e il primo film (del 1937) tratta dal romanzo. Gli allievi del Livello II, invece, hanno letto dei racconti brevi da diversi paesi di lingua inglese (USA, Inghilterra, ma anche Australia, India, Giamaica e Canada) e ciascun allievo si è preparato di parlare di uno di questi racconti per l'esame orale finale.

I livelli raggiunti dagli allievi nei corsi di inglese sono paragonabili, in media, ai livelli B2 (Livello II) e C1 (Livello III) del quadro di riferimento della Comunità Europea. I livelli vengono accertati tramite esami scritti (intermedio e finale) e l'orale finale; gli esami sono sviluppati con riferimento agli esami Cambridge (FCE e CAE) e Trinity (ISE) degli stessi livelli.

Ho tenuto regolare ricevimento per allievi e dottorando e collaborato per traduzioni e consultazioni linguistiche con diverse divisioni della Scuola nonché con gli allievi ordinari e perfezionandi. Ho preparato informazioni sugli esami per l'ingresso alle università americane e inglesi (TOEFL) e aiutato gli allievi a prepararne le domande.

Queste attività, sommate alle attività didattiche, fanno un totale di 704 ore di lavoro come CEL nel corso dell'anno accademico.

Oltre alle mie attività interne sopra descritte durante questo anno accademico ho curato il mio aggiornamento professionale attraverso i seguenti:

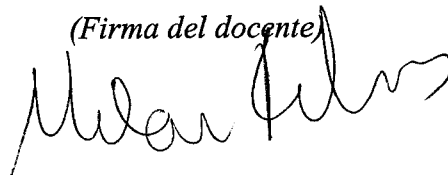
- partecipazione al TESOL Conference, il convegno annuale di settore organizzato dall'USIS per l'insegnamento di inglese come lingua straniera in Italia,
- due mattinate di aggiornamento sugli esami di lingua inglese Cambridge, di cui un incontro a Livorno e uno a Pisa,
- due corsi a distanza di aggiornamento su metodi didattici per docenti universitari organizzati dalla University of Maryland, con cui collaboro periodicamente,
- insegnamento di corsi di inglese presso aziende e enti.

La sottoscritta dichiara che quanto indicato nel presente registro risponde a verità.

Pisa, 29 novembre, 2004

Melanie Rockenhaus

*(Firma del docente)*

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Melanie Rockenhaus', written in a cursive style.